

Collazione

I,1 v.1	A B	Atal vei?eu aqui ama chamada Atal vei?eu aqui aina di amada +1
I,2 v.2	A B	que, de-lo dia en que eu naçi, que, de-lo dia en que eu naçi,
I,3 v.3	A B	nunca tan desguisa cousa vi, -1 nunca tan desguisada cousa vi,
I,4 v.4	A B	se por huna d'estas duas non é: por huna d'estas duas non é: -1
I,5 v.5	A B	por aver nom?assi, per bona fé, por aver nom?assy, per boa fé,
I,6 v.6	A B	ou se ll-o dizen porque est amada, ou se lho dizen porque est amada,
II,1 v.7	A B	ou por fremosa, ou por ben tallada. ou por fremosa, ou por ben talhada.
II,2 v.8	A B	Se por aquest? ama devv?a seer, Se por aquesto amada a seer,
II,3 v.9	A B	é o ela, podede-lo creer, é o ela, podede-lo creer,
II,4 v.10	A B	ou se o é po-la eu muit? amar ou se é po-la muyt?eu amar -1

II,5 v.11	A B	ca ben lle quer?e posso ben iurar: ca ben lhi quer?e posso ben iurar:
II,6 v.12	A B	poi-la eu vi, nunca vi tan amada. poy-la vi, nunca vi tan amada. -1
III,1 v.13	A B	E nunca vi cousa tan desguisada E nunca vi cousa tan desguisada
III,2 v.14	A B	de chamar ome ama tal moller de chamar home ama tal molher
III,3 v.15	A B	tan pastorie e o non i er tan pastorinh, e se lho non disser?
III,4 v.16	A B	por tod?esto que eu sei que ll?aven: por tod?esto que en soy que lh?aven:
III,5 v.17	A B	porque a vei?a todos querer ben, porque a vei?a todos querer ben,
III,6 v.18	A B	ou porque do mund?é a máis amada. ou porque do mund? a máis amada. -1
I F.,1 v.19	A B	E o de como vus eu disser?, -1 E o de como vus eu disser?, -1
I F.,2 v.20	A B	que, pero me Deus ben fazer quiser?, que, pero me Deus ben fazer quiser?,
I F.,3 v.21	A B	sen ela non me pod?én fazer nada! sen ela non mi pode fazer nada!

- letto 544 volte